



Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego
Director of Transportation Technical Supervision
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa



ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Zawiadomienie dotyczące:

Communication concerning the:

- udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / *EC type-approval* ⁽¹⁾
- rozszerzenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / *extension of EC type-approval* ⁽¹⁾
- odmowy udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / *refusal of EC type-approval* ⁽¹⁾
- cofnięcia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / *withdrawal of EC type-approval* ⁽¹⁾

typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna, w odniesieniu do Rozporządzenia (WE) nr 78/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 stycznia 2009 r., ostatnio zmienionego Rozporządzeniem (WE) nr 459/2011 ⁽²⁾ Parlamentu Europejskiego z dnia 12 maja 2011r.

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and the Council of 14 January 2009, last amended by Regulation (EC) No 459/2011 ⁽²⁾ of the European Parliament and the Council of 12 May 2011.

Numer homologacji typu WE:

e20*78/2009*459/2011B*0515*00

Type-approval number:

Powód rozszerzenia:

nie dotyczy

Reason for extension

not applicable

CZĘŚĆ I / SECTION I

0.1. Marka (nazwa handlowa producenta): STEELER

Make (trade name of manufacturer):

0.2. Typ: MUSSO-L2170

Type:

Warianty typu

MUSSO -L2170-05

Type variants

MUSSO -L2170-08

0.3. Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono na przednim układzie zabezpieczającym:

Means of identification of type if marked on the frontal protection system:

Wygrawerowany napis

Engraved inscription

0.3.1. Położenie tego oznakowania: w dolnej lewej części orurowania

Location of that marking:

in the lower left part of the pipe

0.5. Nazwa i adres producenta: STEELER Marcin Piasecki

Name and address of manufacturer:

**ul. Grodzieńska 78/4,
16-100 Sokółka, Polska**

0.7. Położenie i metoda zamocowania znaku homologacji typu WE:

Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:

Wygrawerowany napis w dolnej lewej części orurowania.

Engraved inscription in the lower left part of the pipe.

- 0.8. **Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu(ów) montażowego(ych):**
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
STEELER Marcin Piasecki
ul. Grodzieńska 206, 16-100 Sokółka, Polska
- 0.9. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje):** **nie dotyczy**
Name and address of the manufacturer's representative (if any): *not applicable*

CZĘŚĆ II / SECTION II

1. **Dodatkowe informacje:** **patrz dodatek**
Additional information: *see appendix*
2. **Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:** **Laboratorium Badań Homologacyjnych**
Technical service responsible for carrying out the tests: **Agata Miron,**
ul. Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka
Type Approval Tests Laboratory Agata Miron,
74 Grodzienska str., 16-100 Sokółka, Poland
3. **Data sprawozdania z badań:** **10.05.2022**
Date of test report:
4. **Numer sprawozdania z badań:** **LBH 018/2022**
Number of test report:
5. **Uwagi:** **brak uwag**
Remarks: *without remarks*
6. **Miejscowość:** **Warszawa**
Place: *Warsaw*
7. **Data:** **08 czerwca 2022 r.**
Date: *08th of June 2022*
8. **Podpis:**
Signature:

DYREKTOR
Jan Urbanowicz



Załączone dokumenty:

Attachments:

- **Dokument Informacyjny nr / Information Document no.** **349/2022**
- **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.** **LBH 018/2022**

⁽¹⁾ Niepotrzebne skreślić / *Delete where not applicable.*

⁽²⁾ Wstawić numer rozporządzenia zmieniającego / *Insert numer of amending Regulation*

3. Wyniki badania zgodnie z wymogami sekcji 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 78/2009: / Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

Badanie / Test	Wartości zapisane Values recorded			Zaliczone/ niezaliczone Pass/ fail
Uderzenie dolnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Lower Legform to Frontal Protection System</i> - three test positions (where performed)	Kąt zginający <i>Bending angle</i>	11,8	Stopnie degree	zaliczone pass
		13,9		
		14,3		
	Przemieszczenie ścierające <i>Shear displacement</i>	1,82	mm	zaliczone pass
		1,56		
		2,40		
Przyspieszenie na kości piszczelowej <i>Acceleration at tibia</i>	119	g	zaliczone pass	
	143			
	128			
Uderzenie górnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System</i> - three test positions (where performed)	Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	nie dotyczy ⁽³⁾ not applicable
		-		
		-		
Moment zginający <i>Bending moment</i>	-	Nm	nie dotyczy ⁽³⁾ not applicable	
	-			
	-			
Uderzenie górnej część modelu nogi w krawędź czołową przedniego układu zabezpieczającego - 3 pozycje badania (wyłącznie monitorowanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System</i> <i>Leading Edge</i> - three test positions (monitoring only)	Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	tylko monitorowanie monitoring only
		-		
		-		
Moment zginający <i>Bending moment</i>	-	Nm	tylko monitorowanie monitoring only	
	-			
	-			
Uderzenie modelu głowy dziecka / niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) w przedni układ zabezpieczający <i>Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System</i>	Wartość HPC (co najmniej 3 wartości) <i>HPC values (at least three values)</i>	-		nie dotyczy ⁽⁴⁾ not applicable

⁽³⁾ dolna linia odniesienia badanego układu znajduje się poniżej 500 mm
the lower reference line's height of tested system is lower than 500 mm

⁽⁴⁾ odległość zawinięcia badanego układu znajduje się poniżej 900 mm
the Wrap Around Distance's height of tested system is below 900 mm



Dodatek do świadectwa homologacji typu WE nr e20*78/2009*459/2011B*0515*00 dotyczący homologacji typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 78/2009

*Addendum to EC type-approval certificate No e20*78/2009*459/2011B*0515*00 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009*

1. **Dodatkowe informacje / Additional information :**
- 1.1. **Metoda zamocowania:** **patrz Dokument Informacyjny**
Method of attachment: *see Information Document*
- 1.2. **Instrukcja montażu i zamocowania:** **patrz Dokument Informacyjny**
Assembly and mounting instructions: *see Information Document*
- 1.3. **Lista pojazdów, w których przedni układ zabezpieczający może zostać zamontowany, jakiegokolwiek ograniczenia oraz konieczne warunki zamontowania:**
List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

Producent/ Manufacturer	Opis handlowy / Commercial description	Typ pojazdu / Vehicle type	Wersja / Version	Nr homologacji ogólnopojazdowej / EC-type-approval No
Ssangyoong Motor Co., Ltd.	Musso, Musso Grand, Actyon Sports, Rexton Sports, Rexton Sports XL Rexton Sports HD	QK	Wszystkie/all	e9*2007*6620*..

2. **Uwagi:** **brak uwag**
Remarks: *without remarks*

